

МИНИСТЕРСТВО ОБЩЕГО И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
СВЕРДЛОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Государственное автономное образовательное учреждение дополнительного  
профессионального образования Свердловской области  
«ИНСТИТУТ РАЗВИТИЯ ОБРАЗОВАНИЯ»  
(ГАОУ ДПО СО «ИРО»)  
Кафедра филологического образования

Утверждено  
Научно-методическим советом  
ГАОУ ДПО СО «ИРО»  
протокол № 2 от 28.02.2017г.  
\_\_\_\_\_ секретарь Ахмадеева Е.А.  
Экспертным советом  
ГАОУ ДПО СО «ИРО»  
протокол № 3 от 06.02.2017г.  
\_\_\_\_\_ секретарь Юдина М.Н.

Дополнительная профессиональная программа  
повышения квалификации  
**Диагностика владения русским языком как неродным: уровень А2 как условие  
эффективного обучения в общеобразовательной школе (24 час.)**

Авторы:  
Смирнова Н.Л., доцент кафедры  
филологического образования

Екатеринбург  
2017

## Пояснительная записка

Приток международных мигрантов и членов их семей в Россию изменил социокультурный фон отдельных субъектов РФ, к числу которых относится и Свердловская область. Дети международных мигрантов поступают (стремятся поступить) в российские общеобразовательные школы, однако многие из них не владеют государственным русским языком на уровне, необходимом для изучения основ наук, тем не менее, эти дети вынуждены обучаться по программе, которая рассчитана на носителей русского языка. Очевидно, что такое обучение не может быть успешным.

Сложившаяся социокультурная ситуация потребовала поиска новых современных подходов к интеграции, адаптации и обучению детей международных мигрантов, формирования новых направлений в области межкультурной коммуникации и выработки действенных концепций обучения в полиэтнической среде. Задачи социально-культурной адаптации международных мигрантов предполагают в первую очередь обучение государственному (русскому) языку, что требует пересмотра и корректировки программ и – шире – традиционных форм организации воспитательной работы, создания в образовательном учреждении среды, комфортной для инокультурных и иноязычных детей, разработки средств их социокультурной адаптации, обоснования методических аспектов организации взаимодействия педагогов школы между собой, а также с родителями и населением района и города, где находится образовательная организация.

Дети мигрантов, попадая в русскую языковую среду, очень быстро начинают говорить по-русски, нередко становятся переводчиками для своих родителей. Этот сам по себе положительный факт дезориентирует и родителей, и педагогов, которые не связывают трудности таких детей в обучении с владением русским языком, объясняют неуспеваемость ленью и отсутствием внимания на уроке.

Однако существует огромная разница между русской разговорной речью и русским языком науки, публицистики и художественной литературы: элементарный уровень владения русским языком как неродным позволяет удовлетворять коммуникативные потребности на уровне бытовых вопросов. Для изучения основ наук на государственном русском языке в общеобразовательной школе необходим Базовый уровень (А2), т.е. владение лексикой в пределах школьной программы по различным предметам, системой склонения и спряжения частей речи, основными синтаксическими конструкциями.

Наиболее перспективным в настоящее время видится следующий подход: открытие в образовательных организациях в рамках дополнительного образования сопроводительного курса по русскому языку к основной учебной дисциплине русский язык.

Первым шагом в обучении детей-инофонов является тестирование на владение государственным русским языком – языком межнационального общения и обучения. Тестирование детей мигрантов на уровень владения русским языком позволит установить степень владения ребенком языком обучения и выработать стратегию обучения.

Такое тестирование предполагает ориентацию на все виды речевой деятельности. Тестирование должно выявить уровень сформированности навыков говорения, слушания, чтения и письма. Эти показатели являются базовыми, как и диагностика грамматического и лексического навыков. В то же время тестирование свидетельствует о степени социокультурной и психологической адаптации ребенка в принимающем сообществе, поскольку вопросы, задания и речевые ситуации, представленные в субтестах, соотносятся с реалиями, окружающими современного школьника. Диагностика орфографического навыка в задачи тестирования на уровень владения русским языком как неродным/иностранным не входит, поскольку обучение нормам правописания включено в программу основной учебной дисциплины «Русский язык».

Тестирование детей мигрантов на уровень владения русским языком позволит установить степень владения ребенком языком обучения и выработать стратегию обучения.

**Целью программы** является повышение профессиональной компетентности педагогов по вопросам тестирования детей мигрантов для диагностики уровня владения русским

языком как неродным и определения готовности ребенка к обучению на русском языке в российской общеобразовательной школе.

**Задачи обучения:**

- способствовать осмыслению существующих проблем в обучении детей, не владеющих или слабо владеющих русским языком;
- повысить уровень профессиональной компетенции педагогов по вопросам диагностики обучающихся на уровень владения школьниками русским языком как неродным;
- способствовать освоению педагогами методики анализа результатов тестирования обучающихся на уровень владения школьниками русским языком как неродным;
- создать условия для проектирования педагогами рекомендаций по подготовке детей мигрантов к обучению на русском языке в российской общеобразовательной школе.

В рамках дополнительной профессиональной программы педагоги познакомятся с российской государственной системой сертификационных уровней общего владения русским языком как неродным/иностраным, с требованиями к владению русским языком на Базовом уровне (A2), с существующими методиками тестирования детей старшего дошкольного, младшего школьного возраста и старшеклассников; с методиками индивидуального и группового тестирования (в форме урока); с методиками анализа полученных результатов, а также получат возможность осмыслить пути дальнейшей адаптации и социализации ребенка мигранта средствами образования.

Продолжительность обучения: 24 часа (реализуется в 1 сессию, 3 дня очного обучения).

**Категория слушателей:** учителя начальных классов, учителя русского языка и литературы, учителя иностранных языков, руководители методических объединений, администрация образовательных организаций.

**Форма реализации программы:** очная.

**Формы обучения:** традиционные, активные, интерактивные, с элементами дифференцированного обучения.

Обучение завершается итоговой аттестацией.

По результатам освоения дополнительной профессиональной программы и успешного прохождения итоговой аттестации слушателям выдается удостоверение о повышении квалификации установленного образца.

Согласовано:  
Заведующий кафедрой филологического  
образования Долинина Т.А.

Утверждаю:  
Проректор ГАОУ ДПО СО «ИРО»  
Антропова Ю.Ю.

**УЧЕБНЫЙ ПЛАН**  
дополнительной профессиональной программе  
повышения квалификации  
**Диагностика владения русским языком как неродным: уровень А2 как условие  
эффективного обучения в общеобразовательной школе  
(24 час.)**

п/п	Наименование разделов	Всего часов	В том числе:			Формы контроля
			лекционные занятия	практические занятия	самостоятельная работа	
1.	Российская государственная система сертификационных уровней общего владения русским языком как неродным/иностраным	1	1			
2.	Требования к владению русским языком на Базовом уровне (А2)	1		1		
3.	Методика проведения индивидуального тестирования. Методика анализа результатов.	14	3	11		Контрольная работа
4.	Методика проведения группового тестирования в форме урока. Методика анализа результатов.	4		4		
5.	Итоговая аттестация	4		4		Представление результатов тестирования
<b>ИТОГО</b>		<b>24</b>	<b>4</b>	<b>20</b>		

### Календарный учебный график

Форма обучения	Общая продолжительность ДПП (календарных дней)	Режим занятий (кол-во час.) в день	Количество часов ДПП	Лекции (кол-во час.)	Практ. занятия (кол-во час.)	Сам. раб. (кол-во час.)	Промежуточная аттестация (кол-во час., вид ПА)	Итоговая аттестация (кол-во час., вид ИА)
очная	3	8	24	4	16	-	-	4 Представление результатов в тестировании